

درس ۳۰ بخش ۱

Bonjour, bonsoir, bonne journée

صداها‌ی تودماغی – صدایی که فارسی ندارد، روی کلمه‌هایی که از قبل دارید

بعد از این درس می‌توانید بگویید

- **Bonsoir.** – عصر / شب به‌خیر (سلام بعد از ۶ عصر)
- **Bonne journée !** – روز خوبی داشته باشید (خداحافظی روز)
- **Bonne soirée !** – عصر / شب خوبی داشته‌باشین
- **Bonne nuit.** – شب به‌خیر (موقع خواب)
- **Oui. / Non.** – بله / نه

«اُن»

salon

سَالِن
سَالِن

balcon

بَالْکِن
بالکن

carton

کَارْتِن
کارتن

«اِی»

restaurant

رِسْتُرَان
رستوران

chance

شَاس
شانس

ascenseur

آسَاسُور
آسانسور

«اِی»

mannequin

مَانْکِن
مانکن

coussin

کُوسِن
کوسن

bulletin

بُولْتِن
بولتن

«از قبل بلدید» – شمارنده‌ی کلمه‌های فرانسوی که از قبل داشتید، از ۲۳ به ۳۰

۳۰

تخته‌ی درس

جمله‌های امروز

فرانسه	تلفظ	معنی
Bonsoir.	بُن سوار	عصر / شب به خیر (سلام بعد از ۶ عصر)
Bonne journée !	بُن ژورنه	روز خوبی داشته باشین (خداحافظی روز)
Bonne soirée !	بُن سواره	عصر / شب خوبی داشته باشین
Bonne nuit.	بُن نویی	شب به خیر (موقع خواب)
Oui. / Non.	وی · نُس	بله / نه

صدای شماره‌ی دو

«ن» رو نگین – صدا رو از دماغ رد کنین

salon «سَالِن» · balcon «بالِکُن» · carton «کارْتُن»
 restaurant «رِسْتْرَان» · chance «شَانَس» · ascenseur «آسْآسْنِشِر»
 mannequin «مانْکِن» · coussin «کوسِن» · bulletin «بُولْتِن»

on نُ

en / an آن

un / ain / in نَ

قانون

«ن» برمی‌گرده

آخرش «ن»ه، مصوت نداره
 «ه»ی آخر «ن» رو بیدار می‌کنه – درس پنج، هفت و هشت باز می‌بینین

bon تودماغی – «بُن»

bonne با «ن» – «بُن»

راهنمای تلفظ روی کارت‌ها

پررنگ = بخش آخر، که فرانسه رویش تکیه می‌کند ن = صدای تودماغی (بدون «ن») و = «او»ی فرانسوی، با لب‌های گرد
 ن = دو کلمه به هم می‌چسبند خط رنگی کنار کارت: **مذکر** · **مؤنث**

صحنه

شب اول، صبح اول – خونه‌ی کامی

جاهای خالی مالِ شماست – جمله‌های دریا. بلند بگویید، بعد با ویدیو بررسی کنید.

کی	فرانسه	فارسی
کامی	Bonsoir, Darya !	شب به‌خیر دریا!
شما (دریا)	_____	شب به‌خیر کامی.
کامی	Pizza ?	پیتزا؟
شما (دریا)	_____	آره! ممنون!
دریا، به فارسی	—	اولین شبِ پاریس – و پیتزا.
کامی	Bonne nuit, Darya.	شب به‌خیر دریا.
شما (دریا)	_____	شب به‌خیر کامی.
کامی	Bonjour ! Café ?	سلام! قهوه؟
شما (دریا)	_____	آره... ممنون!
کامی	Bonne journée, Darya !	روز خوبی داشته باشی دریا!
شما (دریا)	_____	روز خوبی داشته باشی! خداحافظ!

تمرین

بلند بگویید

هر خط یک دستور است – همان تمرین صوتی. اول خودتان بگویید، بعد جواب را نگاه کنید.

Bonsoir. جواب: _____ ساعت هشت شبه – سلام کنین.

Bonne journée ! جواب: _____ از مغازه می‌آین بیرون، ظهره – خداحافظی کنین.

Bonne soirée ! جواب: _____ همون، ولی شبه.

Bonne nuit. جواب: _____ دارین می‌خوابین – شب‌به‌خیر بگین.

Oui. · Non. جواب: _____ بگین: بله – حالا بگین: نه.

جعبه ابزار امروز

- bonsoir – سلام عصر
- bonne journée – خداحافظی روز
- bonne soirée – خداحافظی شب
- bonne nuit – شب‌به‌خیر
- oui / non – بله / نه

درس بعد

Tu ou vous ? Ça va ? – تو یا شما؟